PÉCSVÁRAD

PÉCSVÁRADI Hírmondó

A VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA - XIII. ÉVFOLYAM 8-9. SZÁM - 2003. AUGUSZTUS-SZEPTEMBER - ÁRA: 100 FT

CSORBA GYŐZŐ MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

10 ÉVES JUBILEUMÁT ÜNNEPELTE VÁROSUNK 2003. AUGUSZTUS 20-ÁN

Polgármester Úr,
kedves Barátaim,
Tisztelt ünneplő közönség!

Szívből sajnálom, hogy nem lehetek ott Önökkel mai ünnepségükön, ezért engedjék meg, hogy ezen az úton szóljak Önökhöz néhány szót.

A mai napon - Szent István nevéhez kötve - egy folyamatot ünneplünk, azt a folyamatot, amely első ízben vezette el Magyarországot az Európával fennálló sorsközösség és eszmei közösség felismeréséhez. Ez a felismerés a magyarság életformájának, történelemszemléletének, hitvilágának teljes átalakulását jelentette. De korántsem jelentett békét, védelmet, hiszen a Kárpát-medence a Kelet "árterülete" volt, amelyre - mai kifejezéssel élve - a Nyugat nem fizetett biztosítást. Vagyis, miközben a Földközi-tengerre kitekintő Nyugat lassan átalakult Atlanti-Európává, mi végig élet-halál harcunkat vívtuk az éppen esedékes hódítóval. S csak most jutottunk el odáig, hogy az Európai Unióhoz csatlakozva, nem az európai árterület nyugati határán, hanem keleten épül az új gát, s ezzel valóra válik Magyarország igazi csatlakozása Európa egészéhez. S lezárul végleg egy hosszú történeti folyamat - hazák és Európa szerves egységgé válása.

Mit üzenhetek Pécsváradnak, Pécsvárad lakóinak ma: több ezer évvel első európai csatlakozásunk után, második csatlakozásunk küszöbén. Annak a településnek, amelynek története egyidős hazánkéval, s amely újabbkori várossá avatásának is már 10. Évfordulóját ünnepli.

Üzenem, hogy ezer éven át, legyenek ezentúl is a pannon kultúra egyik fellegvára. Legyenek büszkék múltjukra, jelenükre, jövőjükre. Legyenek büszkék önmagukra.

Szívből gratulálok a jubiláló város valamennyi polgárának - s a korábbiakhoz hasonló folytatást kívánok.

Meleg barátsággal:

Göncz Árpád
Budapesten,
2003. augusztusában

PÉCSVÁRAD, BOLDOG SZÜLETÉSNAPOT!

Zsáli János polgármester augusztus 20-án elhangzott ünnepi beszéde:

Vannak helyek a világban, ahol a gyönyörű természeti környezet az emberi élet feltételeinek döntő hányadát önmagában biztosítja. Pécsvárad ilyen hely, ahol az emberi életnek több ezer éves nyomai fedezhetők fel és a magyarság kárpát medencei megjelenésétől napjainkig otthona őseinknek.

Tisztelt Ünneplők, Kedves Pécsváradiak!

Pécsvárad Képvi-selőtestülete nevében is köszöntöm Önöket 2003. augusztus 20-án. E helyen emlékeznünk kell Géza fejedelemre, a monostort alapító Szent Istvánra, a helyet várossá fejlesztő bencésekre, a török után ismét mezővárost létrehozó elődökre és azokra a polgárokra akik 10 éve olyan települést tudtak bemutatni az ország felelős vezetőinek, mely a városi rangra érdemesnek találtatott.

A Zengő déli lábánál elterülő település már Árpád fejedelem idején magyarok által lakott hely Fejedelmi udvarház áll itt, melyben Géza fejedelem is több ízben megfordul. 998-ban jelölik meg a források azt az évet, mikor Szent István e helyen monostort alapít, e tényt 1015-ös alapító levél rögzíti, majd 1038-ban megtörténik a monostor felszentelése is. Az általunk jól ismert alapítólevél szerint a térítő központ funkción túl az átadott falvak száma és hozzá tartozó területek valamint az alapítólevélben biztosított személyzet egy jól szervezett és gazdaságilag megalapozott birtokrendszer kialakulását eredményezte. Védelmét a nem csekély létszámú katonaság is biztosította. A bencés monostor és a település fejlődése egészen a török megszállásig egyenletes, fénykorát az 1300-as években éli meg szintén.

(folytatás a 2. oldalon)

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

Az 1300-as évek elején említik először városként, mely rangot csak a XVIII. század második felében veszít el. A bencések a török elől elmenekültek, majd Martinuzzi Fráter György felrobbantja a várat. 1543. június 20-án csak a romok jutnak a török kezére. A monostor elhagyatva romokban élte meg a hódoltság végét. Majd az 1700-as évek közepére alakult ki a ma itt látható épületegyüttes jó része. A birtokot Mária Terézia alapítványba helyeztette, melynek hozadéka egyetemi tanulmányi célokat szolgált.

A Szent Istváni birtok területére a hódoltság alatt elnéptelenedett falvakba svábokat telepítenek. A lakosság igyekezetét jól mutatja, hogy 20 év alatt két templom is épül, majd a plébánia és a katolikus iskola épületének elkészülte jelzi az újabb fejlődés kezdetét. A XIX század második felében a városháza felépítése a legjelentősebb építészeti esemény, de legalább ilyen fontos, hogy az alsó városrész ekkor nyeri el mai arculatát. Ne feledjük, hogy ekkor Pécsváradnak 2800 lakosa van és a megyében csak Pécs és Mohács előzi meg. A városi rangot ugyan elveszítjük, de az 1960-as évek közepéig a település mint járási székhely megmarad közigazgatási központnak. 1964-ben megszűnik a járás, így elveszítjük térségi közigazgatási vezető funkciónkat. A környék és a település lakossága sosem tudta elfogadni e meggondolatlan politikai lépést. Ugyanakkor 1960 és 1985. között lakásépítésben a település sosem látott fejlődést élt meg. Ma csak találgathatjuk, hogy milyen mértékű lett volna a fejlődés, ha megőrizzük térségközponti szerepünket az ehhez járó jogosítványokkal együtt. Szomorú tény, hogy a földhivatali és bírósági ügyeinkben még mindig Komlóra kell járnunk. Hibákat tetézendő a volt Szent István térség déli részét pedig Mohácshoz csatolták.

E sanyarú években azért mégis voltak örömteli dolgok: a már említett lakásépítések, fiatalok százai jutottak új otthonokhoz, elkezdődött a város csatornázása, egészséges ivóvíz került az otthonokba és lelkünknek különösen örömteli esemény volt a Szent Istváni monostor 1960-as évek elején elkezdődött régészeti feltárása, helyreállítása és a szállodarész kialakítása. 1988-ban augusztus 20-án e falak között a ma már ellentmondásosan megítélt Pozsgai Imre, beszédében már újra Szent Istvánra emlékezve nyitotta meg a felújított várat.

Többen a rendszerváltás előhangját vélték, véltük felfedezni a mondandójában. Időközben értékeinket féltő és óvó Pécsváradiak, a Várbaráti Kör tagjai nagyon értékes munkát végezve, konferenciák, tájékoztatók, társadalmi munkák szervezésével hívták fel a helyiek és vendégeink figyelmét épített és szellemi örökségünkre, vagy tették fizikai tevékenységükkel megközelíthetővé, megtekinthetővé azokat.

Radics Károly és Kakas Sándor által vezetett tanács - majd Önkormányzati testületek a lakosság óriási anyagi áldozatvállalásával bonyolították le a víz - szennyvíz, a gáz, a kábel-TV. a telefon hálózat kiépítését, valamint a település teljes területén a szilárd útburkolat kialakítását. Időközben alapított középiskola és zeneiskola a művelődési házzal együtt hozzájárult ahhoz a komfortérzethez, mely a városi rang vissza kéréséhez vezetett. E gondolatot én először Dr. Kófiás Mihálytól hallottam, de őt mint a várossá váló település vb. titkáraként, majd jegyzőjeként végzett munkájáért is szeretném megemlíteni. Köszönjük azonban mindenkinek azt a munkát, melynek eredményeként 1993. augusztus 20-án délelőtt Göncz Árpád köztársasági elnök Úrtól Kakas Sándor polgármester átvehette a várossá válás dokumentumait.

Mi közben tudatosan vagy ösztönösen készültünk arra, hogy városban lakassunk, Pécsvárad sem maradt ki a rendszerváltozást országosan jellemző folyamatokból. Itt is megalakultak a nagy pártok helyi szervezetei és a legutóbbit kivéve a választásokon a pártszimpátiák az országos eredmények szerint alakultak. A választási kampányok során -különösen legutóbb- már-már kemény indulatok feszültek egymásnak. Úgy gondolom elvárható lenne mindkét oldalon a történések őszinte bemutatása. Nem hiszem, hogy bármelyik fél is békétlenséget akar. Mindenki békére vágyik csak a pillanatnyi helyzetet különbözőképpen értékelik az emberek. A társadalmi béke erősítése felé több fontos lépést kell tenni. Az egyik, hogy nem tételezünk fel eleve rossz szándékot azokról akik másképpen látják a világot. A másik hogy elfogadjuk - hiszen ez a demokrácia egyik fontos jellemzője - hogy eltérő vélemények ütköznek különböző ügyek kapcsán. Ha ezt figyelembe vesszük a viták talán nyugodtabb hangnemben folyhatnak majd. Mindannyian, akik itt élünk szeretjük ezt az országot. Közös érdekünk, hogy jó legyen itt élni. Jó volna végre együtt ünnepelni, együtt örülni. Jó volna végigálmodni a Szent-Istváni álmot. Jó volna feledni Koppány felnégyelt testét. Törököt, tatárt, Dózsát, Verbőcyt, Szálasit, Szamuelyt, Batukánt, Sztálint, Szulejmánt, Hitlert. Jó volna, ha megbocsátanának nekünk. Jó volna, ha megbocsátanánk. Jó volna nem gyülölni és nem érezni mások gyülöletét. Jó volna, ha nem rettegne a szegénytől a gazdag, nem félne gazdagtól a szegény. Jó volna bízni nemcsak barátban, hanem az ellenfélben is. Jó volna nem csalódni. Jó volna normálisan és derűsen élni. Rajtunk múlik! Sikerülni fog.

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Augusztus 20-a, Szent István ünnepe van. 10 éve város településünk. Mikor van okunk és jogunk ünnepelni? Akkor, ha mindent megtettünk azért, hogy a település polgárai városi polgároknak érezhessék magukat. Mikor érezhetik ezt az emberek? Akkor, ha fiatal anyák bátran szülhetnek gyermeket. Akkor, ha ezeket a gyermekeket fel tudják nevelni, ha tudják, hogy családjukkal otthont tudnak teremteni. Akkor ha a gyermeket nyugodtan elvihetik ovodába, ha biztosak abban, hogy a gyermek az iskolában olyan képzést kap, mely után az európai unió munkaerőpiacán is helyt tud állni. Akkor, ha a fiataljainkat helyben tudjuk tartani. Akkor, ha mindent megtettünk a munkalehetőség biztosításáért. Akkor, ha nyugodtan kimehetünk az utcára. Akkor, ha biztosítjuk házaink és ingatlanjaink védelmét. Akkor, ha tiszta a környezetünk és vigyázunk is rá. Akkor, ha szabadidőnkben sportolhatunk, zenélhetünk, színházba járhatunk. Akkor, ha becsüljük mások által létrehozott értékeket, akkor, ha figyelünk öregjeinkre.

Akkor ünnepelhetünk, ha a városi polgár úgy érzi, hogy ezen a településen jó élni. Akkor ünnepelhetünk, ha Pozsgai Zsoltot idézve kissé szabadon. Ha a város építéssel párhuzamosan a lelkekben is rend teremtődik, ha mindenkit embernek tekintünk, akinek két lába van és a kezével emeli szájához az ételt.

Pécsvárad Boldog Születésnapot!

FELHÍVÁS

A Pécsváradért Alapítvány pályázatot hirdet az elmúlt évi személyi jöve-delemadókból befolyt összegből történő részesedésre. Pályázhatnak a Pécsváradon működő amatőr művészeti csoportok, szakkörök, klubok, egyesületek, amelyek az egészségügyi ellátás, szociális gondozás, kulturális, oktatási, diák- és tömeg-sport, a környezet- és műemlékvédelem illetve természetvédelem területén fejtik ki tevékenységüket. A pályázatokat Pécsváradért Alapítvány, 7720 Pécsvárad, Szentháromság tér 3. címre **2003. szeptember 19-ig** kérjük eljuttatni!!! Döntés szeptember 22-én!

VIZES HÍREK

A VIZIKÖZMŰ Kft megkezdte a Vadászkürt Vendéglőtől a Művelősi Központig húzódó szakaszon a régi, elavult, eternit csövek kicserélését. A felújítás során ezen a szakaszon korszerű KPE műanyagcsöveket fektetnek le Önkormányzati beruházás keretében, a Viziközmű kivitelezésében.

Kérik az erre járók türelmét és megértését az ebből adódó kellemetlenségek miatt. Ígérik, hogy a Gesztenyeszüretre, október 18-19-re a munkálatok befejeződnek és a terepren-dezéssel is elkészülnek.

A közelmúltban megtörtént a Mali kertben lévő új fúrt kút műszaki átadása. Az átlagban 150 l/perc vízhozamú karszt mélyfúrású kút bekötésével a pécsváradi vízhálózat jóval biztonságosabbá vált. És ha lehet hinni a meteorológusoknak, akkor a jövőben még sok, az ideihez hasonló vízhiányos, száraz nyár várható és akkor majd reményeink szerint nem kell Duna vizet innunk.

KITÜNTETÉSEK AUGUSZTUS 20. ALKALMÁBÓL

Pécsvárad Város Önkormányzata immár hagyományosan augusztus 19-i ünnepi önkormányzati ülésén kitüntetéseket adományozott azoknak, akik sokat tettek a városért.
A vár dísztermében tartott ünnepi ülésen beszédet mondott Zsáli János polgármester, közremű-ködött a Pécsváradi Női Kamarakórus.

Pécsvárad Város Önkormányzata "Pécsváradért Díj"-at adományozott

· **Papp Gyulának**, a Baranya Megyei Önkormányzat II. Béla Középiskolája, Élelmiszeripari Szakiskolája és Kollégiuma igazgatójának több mint másfél évtizedes közéleti tevékenysége elismeréséül, a helyi oktatási és kulturális intézmények tevékenységének segítéséért, a helyi kábeltelevízió rendszer létrehozásáért, a városi csatorna több éves szerkesztéséért.

A "Köz Szolgálatáért Díj"-ban részesült

· **Bognárné Auth Mária**, a pécsváradi Kodolányi János Általános iskola tanára pedagógiai munkája elismeréséül, a testvérvárosi kapcsolatok kialakításában és ápolásában játszott szerepéért, a Freundeskreis von Pécsvárad Barátsági Egyesületben végzett évtizedes vezető tevékenységéért.

· **Kolmann József**, a Pécsváradi Polgármesteri Hivatal műszaki főmunkatársa nyugdíjba vonulása alkalmából, több mint három és fél évtizedes közszolgálati munkája elismeréséül.

Emlékplakett elismerésben részesült

· **Büki József** nyugalmazott építész a pécsváradi szennyvízközmű társulat elnökeként végzett szervező tevékenységéért, Pécsvárad infrastrukturális fejlesztése érdekében végzett munkájáért.

· **Horzsa Zoltán** a Pécsváradi Víziközmű Kft. ügyvezető igazgatója Pécsvárad város víz- és szennyvízhálózata fejlesztéséért, a település kulturális és sport tevékenységének támogatásáért.

· **Gelencsér János** a pécsváradi Kodolányi János Általános iskola tanára Pécsvárad város ifjúságá nak sportszeretetre neveléséért, a diáksport érdekében végzett példamutató tevékenységéért, több éves edzői munkájáért.

- **Tóth Györgyi**, a pécsváradi Kodolányi János Általános Iskola tanára, a német nemzetiségi hagyományok és a testvérvárosi kapcsolatok ápolásában végzett tevékenységéért

· **Muth István** villanyszerelő mester az Ipartestületben végzett munkájáért, elismert vállalkozói tevékenységéért, Pécsvárad város tömegsportjában játszott kiemelkedő szerepéért.

"Elismerő oklevél"-ben részesült

· a **pécsváradi NB II-es női Kézilabda csapat** a pécsváradi női kézilabdázás hagyományainak felélesztéséért, az NB II-es bajnokságban elért 3. helyezésért.
Csapatkapitány: Perjési Edina, a csapat tagjai: Bareith Brigitta, Boda Miklósné, Bozó Petra, Gál Petra, Hegedűs Tímea, Illés Eszter, Marián Katalin, Menczer Kinga, Napirana Viktória, Schuldeisz Barbara, Schwédics Orsolya, Sebestyén Gabriella, Szatmári Réka, Tamás Zsuzsa. Edző: Valentai Csaba

Pécsvárad Város Képviselőtestülete 2003. évben "Díszoklevél" átadásával fejezte ki külön köszönetét

· **Dr. Hargitai Jánosnak**, Baranya megye 5. számú egyéni választókerülete országgyűlési képvise-lőjének Pécsvárad város fejlesztési elképzeléseinek támogatásáért, a több éves sikeres együtt-működésért, segítségnyújtásért.

· **Pozsgai Zsolt** drámaíró, színházi rendezőnek a Pécsváradi Szabadtéri Színház megteremtésében játszott kiemelkedő szerepéért, műveinek emlékezetes színpadra állításáért.

A helyi Német Kisebbségi Önkormányzat kitüntetés adományozott

- **Schäffer Józsefnek**, a pécsváradi Kodolányi János Általános Iskola tanárának, a pécsváradi és környékbeli németség hagyományainak ápolásáért

Képünkön a kitüntetettek csoportja.

(A szerkesztőség nevében ezúton is gratulálunk mindannyiukank!)

Fotó: Baumann Mihály

Adónk 1 %-a

A tavalyi évben felajánlott személyi jövedelemadó 1 %-ából a következőképpen részesedtek egyesületeink, alapítványaink, melyet ezúton is köszönnek a támogatottak. A későbbiekben beszámolunk arról is, hogy mire használták fel az összegeket.

- Pécsváradért Alapítvány: 234.228,-
- Pécsvárad Középfokú Oktatásáért (II. Béla Középiskola): 171.403,-
- Társadalmi Összefogás az Iskolai Nyelvoktatásért (Kodolányi János Ált. Isk.): 307.576,-
- Pécsváradi Várbaráti Kör: 87.917,-
- Barátsági Egyesület Pécsvárad (Németklub): 75.061,-
- Zengővárkonyi Hagyományőrző Művelődési Egyesület: 30.788,-
- Zengő Néptánc Egyesület (Zeneiskolai gyermek néptánccsoportok): 59.859,-
- Pécsváradi Napköziotthonos Óvodák Alapítvány: 103.000,-
- Míves Kézmíves Népművészeti Népi Iparművészeti Hagyományokat Ápoló Kht. (Zengővárkony): 223.106,-

Pécsvárad Város Képviselőtestülete 2003. július 25-i ülésén az alábbi határozatot hozta a Zengőre tervezett katonai lokátorral kapcsolatban:

66/2003. (VIII. 4.) számú határozat:

Pécsvárad Város Képviselőtestülete semmilyen formában nem támogatja a Zengőre tervezett lokátor építését.

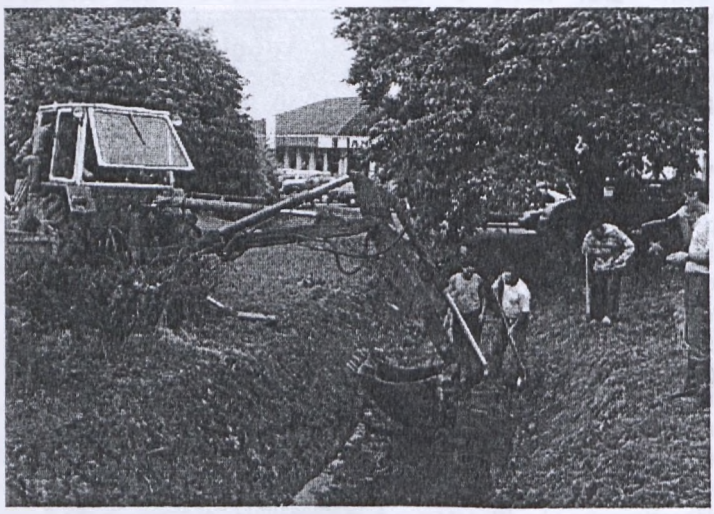
•

VÁROSSZÉPÍTÉS, FELÚJÍTÁS

A napokban készül el a régi patika épületének homlokzata. Már a festők dolgoznak a Kossuth L. utca felöli helységekben, ahol majd a Várostörténeti Múzeumot rendezhetik a szakemberek.

Augusztusi ünnepeink előtt ismét kitisztításra került a városunk központján átfolyó patakmeder. A munkát ezúttal is önkormányzatunk végeztette dolgozóival, közmunkásaival. Az élővíznek mindenütt külön varázsa van egy településen belül, ahol nincs, ott külön kialakítanak erre alkalmas jelképes patakot. Vigyáznak rá! Nem tudni miért a "mi patakunk" szemétgyűjtővé vált. A mellette lakók úgy érzik, hogy a felesleges szennyvizet, mosóvizet egyszerűbb, ha beleengedik... A hídról, (amiről az elmúlt években mindig ellopták a virágokat, ládástól, vagy a patakba dobták...) az ABC-ből jövet szülő és gyermeke együtt dobják bele a felesleges göngyöleget, pedig van szemetes a közelben. Mondják, hogy több kellen, pedig 48 utcai szemétgyűjtő áll jelenleg településünkön. Mi gyermekkorunkban papírhajókat eregettünk a falun átfolyó patakban, mezítláb játszottunk benne, malmot építettünk...

Nekünk kell majd vigyázni környezetünk tisztaságára, nem másokra, vagy az önkormányzatra mutogatni...



FELHÍVÁS

Felhívjuk a tisztelt lakosok figyelmét, hogy a "Gesztenyeszüret a Zengő alján" rendezvény miatt **október 18-án, szombaton reggeltől 19-én vasárnap estig a buszok a régi rend szerint a 6-os főúton közlekednek.**

Megálló ekkor csak a kollégium előtt és a strandnál lesz! Megértésüket, türelmüket köszönjük!

Sikeres pályázatok kulturális intézményeinknél

Jelentős támogatást ítéltek meg a napokban a pécsváradi könyvtár illetve a művelődési ház részére.

"Kell egy hely" gyermek és ifjúsági célú közösségi terek, intézmények kialakítása, felújítása címen 3 millió forint támogatást nyert a Fülep Lajos Városi Művelődési Központ.

"Korszerű könyvtárakkal az EU-ba" könyvtár felújítása címen pedig 5 millió forintot kapott a városi könyvtár. A támogatásoknak köszönhetően befejeződhet az épületek, önkormányzat által már megkezdett felújítása.

Ha augusztus, akkor Várszínház

Négy este három műfajban
Történelmi játék, zenés színház, néptáncest

A nyarak - különösen az ilyen perzselő évadok jeles programja a szabadtéri színházi előadás. Az idei estek Pécsváradon valóságos felüdülést hoztak a nézőknek. Az időjárás nem zavarta a műélvezetet, augusztusi csillagos ég borult fölénk, feljött a telehold, ragyogott a Mars, hűs szellő váltotta fel a nappali forróságot. És a színpadon minden este egy-egy meglepetés várt.

Harmadik évadát kezdte a Pécsváradi Várszínház. Mint annyi minden, ez is a Művelődési Központ keretében, a város rendezvénysorozatainak fő szervezője, Dretzky Katalin igazgató vezetése alatt szerez jó hírnevet a városnak. Pécsvárad ismét bizonyított, Pécsvárad a minőségi kultúra mentsvára - hallatszott az elismerő szó a vendégek ajkáról. Sikk volt itt lenni esténként.

Ismét országosan ismert, kitűnő színészek léptek a vár színpadára, s adtak emlékezetes alakításokat. Megtudtuk, a Pécsváradra írott Asztrik-darabot még mindig telt házzal játsszák a fővárosban. Idén két történelmi játékot láthattunk.

Pozsgai Zsolt, a 2001. évi színháznyitó premier szerzőjének rendezésében Páskándi Géza műve, a **Vendégség** került színre elsőként. Újra eljött a 2001-ben nagy sikert arató két Jászai-díjas művész, Szakácsi Sándor és Őze Áron. Dávid Ferenc unitárius püspök és a ráküldött besúgó kettősét játszották markáns hangsúlyokkal, pazar eszköztárral, gazdag egyéniségükkel. A besúgó és a megfigyelt párosa, az árulás és a Júdás szerepét vállaló ember szenvedése különös erővel szólt Ceausescu Romániájában és szól ma is. Nemcsak azért, mert a színrevitel egyszerre él a historizálás eszközeivel és a mai időkre utaló elemekkel, mint a Harley Davidson motor: ezzel érkezik ugyanis a fejedelem embere - azaz a szekus, az ávós, a belügyes, kinek mi tetszik.

Páskándi szemében a besúgót és a besúgottat végzetes kapocs fűzi össze. Szereplőivel végigjáratja bűn és bűnhődés minden stációját. E bonyolult kettős lelki állomásait érzékelteti pontosan, szenvedéllyel Szakácsi és Őze. (képünkön)

Hármasuk érdekes kiegészítője a cseléd-mindenes-szerető Mária, aki szintén hozza-viszi a híreket, és végül belehal a sötét spionjátékokba. Balogh Erika alakítása a cseléd közönséges figurájában is fel tudja mutatni a szeretetre vágyó, kiszolgáltatott asszonyt. A pécsi színművész, Szebeni János zárja remekül mindannyiszor a fenti hármas szenvedélyes összecsapásait és összefonódásait. Ő a felsőbbség akaratának cinikus közvetítője és ítéletének hidegvérű végrehajtója.

Pozsgai Zsolt darabját, a **Fekete mézet** megelőzte a híre: a Lóránttfy Zsuzsanna alakja köré fűzött történelmi játék megrendelésre készült, Sárospatakra, és öt éve játsszák. Pozsgai most sem szűkölködik a színpadi ötletekben és a merész kombinációkban. Alakjai egy-egy koncepcióhoz adják a nevüket. A műfaji megjelölés az eredetiben "történelmi balett tíz gyors tételben", a mostani színlapon történelmi játék. Minden esetre gyakrabban érvényesül a játék, mint a történelmi összefüggésrendszer. A néző nem is ennek a kedvéért ül be a nézőtérre, sokkal inkább a történelmi nevek ürügyén felcsapó szenvedélyekre kíváncsi.

A játék abszurd és fantasztikus elemekkel tetéződik: a felravatalozott Lórántffy Zsuzsanna minduntalan odahagyja a hidegágyat és vitába száll a hátramaradottakkal, elvégre szellemi öröksége, a sárospataki kollégium jövője a tét. Narrátori, animátori szerepet tölt be a balettmester - Timkó Eszter lebegi végig. Stilizált égi alak ő, a többiek korhű kosztümökben lépnek fel. Kopetty Lia sok húron, sok szólamban játszik Lórántffy Zsuzsanna nagyasszonyi szerepében, legerősebb tónusa az önirónia. Kautzky Armandot a kevély és elvtelen, rabiátus nagyúr szerepében másodszor üdvözölhettük Pécsváradon. Cinikus szélkakast alakít, aki úgy váltogatja hitét, meggyőződését, ahogyan a széljárás hajtja. Katolikus felesége, Báthory Zsófia szerepét erre az alkalomra tanulta meg és játszotta el a drámai hősnő eszköztárával, sok szép pillanattal Kökényessy Ági. A történelmi keretekbe egy további magándrámát is illeszt a szerző, midőn a protestánsból jezsuitává lett Csatári Benedeket helyezi szerelmi háromszögbe Báthori Zsófiával és a cseléd Orsolyával. Lux Ádám a mű egyik legsokrétűbb figuráját tolmácsolta hitelesen. A korábban pécsi művész Maronka Csilla gyermekéért felelős anya, elhagyott szerető és a sorsát kézben tartó kemény asszony is alakításában. Csatári Benedek ellenpárja a darabban Apáczai Csere János - Schnell Ádám a hite, elhivatottsága mellett végsőkig kitartó protestáns értelmiségi hasztalan küzdelmét jeleníti meg előttünk.

Kökényessy Ági, Kopetty Lia és Kautzky Armand a Fekete mézben

Móricz Zsigmond regénye, a **Légy jó mindhalálig** színpadi és mozi változatban ismeretes, más klasszikus történetekhez (Nyomorultak, Twist Olivér, a Pál utcai fiúk) hasonlóan nem úszta meg a zenés színpadra való alkalmazást. Nekem a hátam borsódzik Nyilas Misi és a kálvinista skóla, a Debreceni Kollégium musicalba való átültetésétől. Vígasztal azonban, hogy Móricz gyermeksorsokban megírt nagy szenvedéstörténetei, a Légy jó mindhalálig és az Árvácska éppen ma részesülnek igen magas szintű esztétikai újraértékelésben, és túlélik a revüsítés múló divatját is. Bár számomra hiteltelen a Miklós Tibor, Kocsák Tibor által végrehajtott átdolgozás, idegennek tünik a debreceni cívisvilágtól, elismeréssel adóznom a Nyilas Misit alakító Tasner Levente produkciójának, aki 13 éves amatőrként teljesíti feladatát. Alakja, a tágranyílt szemű szőke kisfiú a nézők osztatlan lelkesedését váltotta ki. Újra tapsolhattunk egy-egy karakteres alakításban Domahidy Lászlónak, Oravecz Juditnak és Sashalmi Józsefnek. Az előadás sztárvendége volt Rubold Ödön két markáns karakterszerepben. Nagy sikert vívott ki magának a gyermekkar: a fiúk magas szinten énekeltek, táncoltak, játszottak - valamennyien amatőr szereplők ők is. A musical műfaji keretei között adott egy-két-három karakteres, olykor karikírozott figurát Zayzon Csaba, Mórocz Adrienn, Egyed Brigitta, Molnár Ervin, Rumanóczy Anett. Feszes tempóban, egymásra figyelő összjátékban zajlott le a nagy sikerű előadás.

A "Légy jó mindhalálig" gyermekkara, balra Nyilas Misi szerepében Tasner Levente

A búcsúesten a **Magyar Állami Népiegyüttes** világhírű csapata lépett fel első ízben Pécsváradon, a Millenniumra készült táncantológiával, a Táncos magyarokkal. A műsor időrendben indult a regösénekkel, mely végül keretbe zárta, amikor mai fiatalok roptak rá egy mai táncházban. Láttunk udvari táncot a lovagkorból, katonatáncokat a török időkből, verbunkot és végül dali csárdást a XIX. századból. Majd hazánk különböző tájairól következtek paraszt- és pásztortáncok, hogy végül a táncházra való utalással jelezzék az alkotók a népzene, a néptánc kortársi divatját, aktualitását, megtartó erejét.

Teljes profizmussal, pompával, pontosan és hitelesen táncolták végig az estet, remek hangulatot teremtettek, derűt és lelkesedést keltettek a nézőkben az első számú hazai folklóregyüttes tagjai. Nagy teljesítménye a Pécsváradi Várszínháznak, hogy el tudta hozni a helyi közönséghez ezt a nagyhírű együttest.

A nyári színházi program, melyet máris sok város irigyel, pályázati pénzekből, sok-sok tárgyalás, egyeztetés folyamán alakul ki, és persze Pécsvárad város támogatásával, amely stabil és mindenünnen jó rálátást biztosító, új nézőteret helyezett el ideiglenesen az alsó várudvaron.

Élénk társasélet jellemezte még a sorjázó estéket, sok vendég Pécsről és máshonnan, számos külföldi néző. Ha a korábban és a későbbiekben megtartott koncertek, kiállítások programjait is beleszámítjuk, igen gazdag nyári kulturális programot élvezhetünk végig Pécsváradon. Nem kellett másutt keresnünk a nívós esti időtöltést a kánikulában, azt helybe hozta a Szent István Napok szervezőgárdája, minden házba programot juttatott a város, csak élni kellett a lehetőségekkel. A vár és a várudvar pedig ismét elsőrangú kulturális rendezvényhelyszínnek bizonyult, amely nagyon sokat tesz Pécsvárad jóhírének öregbítéséhez.

Gállos Orsolya

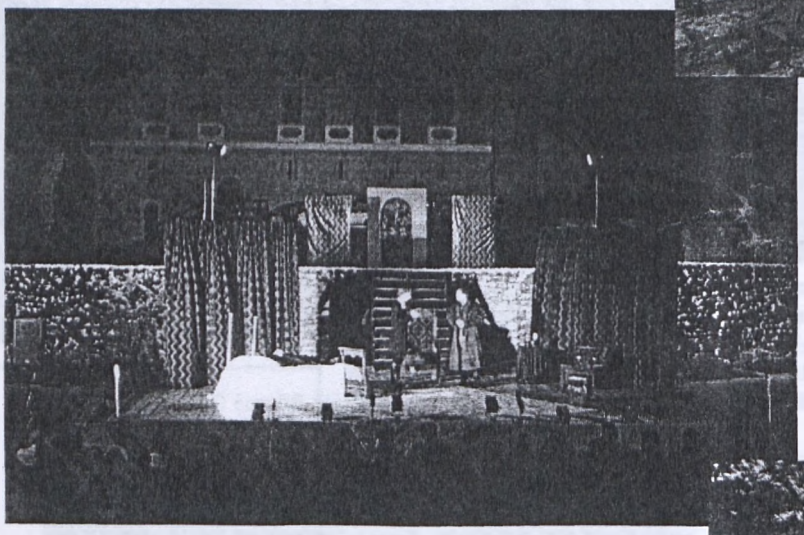
Fotók: Bőszné Geng Eszter

A világhírű Magyar Állami Népi Együttes műsora

SZENT ISTVÁN NAPOK 2003. KÉPEKBEN

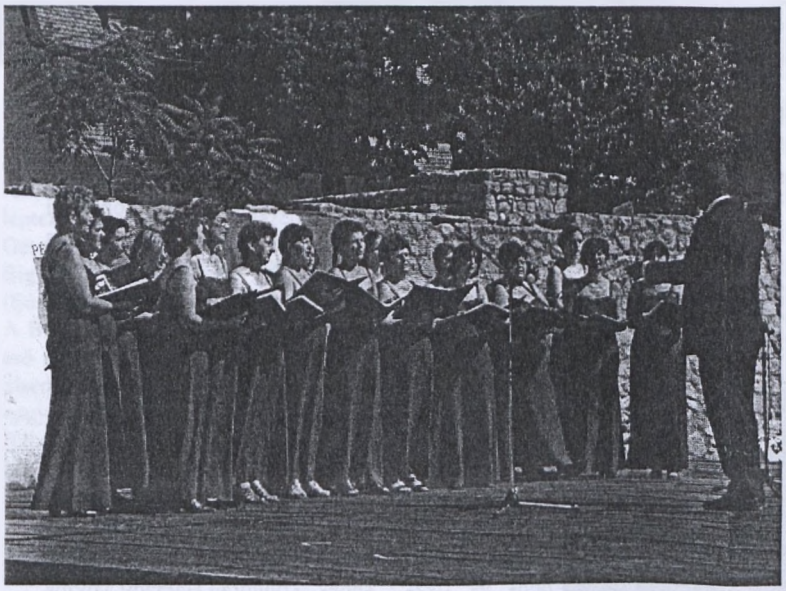
Bükkösdi László megnyitja Deák Zsuzsa kiállítását

A FA 2. művészei (balról jobbra): Várhelyi György, Vanyúr István, Dechandt Antal, Szabó László, Valkó László, Mato Tijardovic, Szabó János, Tirnován Tamás, Fükő Béla



Pozsgai Zsolt: Fekete Méz

A vaskútiak és közönségük a német esten



Az idén jubiláló női kamarakórus augusztus 20-án

A Pécsváradi Szaxofon Kvartett egyik fele...

Nyugdíjasaink német kórusa

Fellépéshez készülnek a zeneiskola néptáncosai

Jobbra: Az olaszok nagysikerű műsora

Fotók: Baumann Mihály, Kárpáti Árpád

SZENT ISTVÁN NAPOK MÚLTÁN, AHOGY A SZERVEZŐK LÁTTÁK

Időjárás még így nem kedvezett szabadtéri rendezvénynek, mint az idei augusztusi forróság. Már szinte vártuk az esték hűvösét a Vár udvarán, ahol kulturális értelemben is felüdülés várta az érdeklődőket. Deák Zsuzsa grafikusművész gyönyörű színes és pasztell árnyalatú textilképei nemcsak a megnyitóra vonzottak százakat a Várban felújított kiállítóterembe, hanem az egy hónapos nyitva tartás alatt is, emelve a programsorozat, ünnepeink színvonalát. A fa-alkotók bemutatkozásához is kiváló helyszínnek bizonyult a palotaszárny nyugatra néző terme, ahol az ablakokon beszűrődő napsugarak külön életet adtak a szobroknak, szinte belesimultak a Zengőalji dombokba-völgyekbe.

A júliusi Demjén-koncertre felállította városunk a téli hónapokban elkészült mobil nézőteret, amelyen 450 széket lehet elhelyezni, mindenhonnan kiváló rálátást biztosítva a 100 négyzetméteres színpadra. A Nagy Visszatérőre több mint 800 fő vett jegyet, Demjén újra a régi volt...

A III. Pécsváradi Várszínház ezúttal négy előadást kínált az érdeklődőknek. Bizonyára senki nem csalódott, aki megvette a négy előadásra szóló bérletet (kevésnek bizonyult a 110 db.), és azok sem akiknek már nem jutott ülőhely és állójegyet vettek, hozva saját széket otthonról. A két zenés , táncos estnek így különös hangulata volt, a színpad és a nézőtér két oldalán "helyet foglalók" látványától. A visszatérő szereplők, rendezők ismét elragadtatással nyilatkoztak Zsáli János polgármester figyelmes törődéséről, odafigyeléséről, a szervezők munkájáról, a város és a Vár hangulatáról, a kiváló közönségről. Ismét sokan jöttek a megye és az ország különböző pontjairól, nagy érdeklődés kisérte a várszínházat a média részéről is.

Sokan voltak kíváncsiak a zenés estekre, nagy sikert aratott ismét a Pécsváradi Big-Band, Wagner József vezetésével. Vendégeik a Harkány Big-Band voltak. Az UniCumLaude énekegyüttes (felső képünkön) ez évben is szinte teltházat vonzott, már teljes sötétben kellett visszajönniük a ráadásra. A végén megegyeztük az együttessel a következő évi műsorban: egyházi zene, a templomban, vendégművésszel. Az idei nyár meglepetése, az újonc pécsváradi Szaxofon Qartett volt, Kreszits Margit tanítványaival. Reméljük még sokszor találkozunk velük nem csak nyári estéken a Várban.

A német nemzetiségi esten a pécsváradi óvódások mellet Perlaki Gábor harmonikaszólója, a Véméndi Kvartett és a Vaskúti Német Hagyományőrző táncegyesület aratott nagy sikert.

A Szent István Napok keretében augusztus 20-án ünnepelte településünk a városi rang visszanyerésének 10 éves jubileumát.

A vár udvarán megtartott ünnepségen közreműködött a Női Kamarakórus Kutnyánszky Csaba karnagy vezényletével, a Városi Fúvószenekar Apaceller József vezetésével, Németh János színművész és a pécsváradi óvodások. Ünnepi köszöntőt Zsáli János városunk polgármestere mondott. Göncz Árpád volt köztársasági elnök miután felkérésünket egyéb elfoglaltsága miatt nem tudta elfogadni, levélben üdvözölte az ünneplőket. Az ünnep talán legszebb, legtöbb üzenetet hordozó jelenete volt, amikor Zsáli János jelenlegi és Kakas Sándor volt polgármester együtt szegték meg az új kenyeret, majd együtt koszorúzták meg Szent István szobrát, dr. Kófiás Mihály egykori és dr. Fenyvesi János mai jegyzővel közösen.

Délután a Szentháromság téren került sor az Emlékfa ültetésre (képünkön). Gászné Bősz Bernadett képviselő asszony javaslata alapján tölgyfa került a tér közepére, mely mindenkor a környezet szeretetére, megbecsülésére kell, hogy emlékeztessen bennünket. Felelősek vagyunk gyermekeink és unokáink nevelésében, mutassunk jó példát nekik lakóhelyünk rendezettségével, virágosításával, parkosításával és azok rendben- és tisztántartásával - mondta a képviselő asszony miután Zsáli János polgármesterrel elültették a fát.

Az estébe nyúló program keretében az olaszországi és afrokaribi táncosok után felléptek városunk amatőr művészeti együttesei. Pécsváradi Ifjúsági Fúvószenekar Wágner József vezényletével, a Pécsváradi Zeneiskola német illetve magyar tánccsoportja Katonáné Gunszt Andrea vezetésével, a Nyugdíjasok Körzeti Egyesületének csoportjai - a Német Vegyeskar Keller János harmonika kíséretével, a táncos asszonyok karikázóval mutatkoztak be és a Férfi Kórus népdalokat énekelt - a záró műsort a Zengővárkonyi Népi Együttes adta, majd a nézők megtáncoltatásával kezdődött a 10 éves hagyományokra visszatekintő Utcabál. Zenét a Randy zenekar szolgáltatta hajnalig, csak a 22 órakor felröppenő tűzijáték idejére tartottak kis szünetet. A Művelődési Központ homlokzatán sokáig égett a nagy 10-es, aztán a tetőről elindultak a pompás rakéták...

Három nappal később találkoztak a Kígyós Emlékkör szervezésében a volt kollégák, barátok, tanít-ványok, hogy emlékezzenek a művész műterménél Kígyós Sándorra, aki idén lenne 60 éves.

"Művészek a templomokért"

Bár nem tartozik szorosan a Szent István Napokhoz, de megszokhattuk, hogy szeptember első napjaiban jótékonysági hangverseny keretében jeles operaénekesek adnak hangversenyt a római katolikus templomban, kezdetben a kékesdi templom javára, majd az elmúl évtől a templomok javára.. Hatodikán Kovács Kolos operaénekes és a PTE -ről, Kincses Veronika két növendéke Gergely Hajnalka és Plásztán Anett volt méltó partnere a nagyhírű, Pécsről elszármazott operaénekesnek. Zongorán Harazdy Miklós kísért. Műsorvezető dr. Szabó Szabolcs volt.Befejezőszámként felcsendült Bánk Bán legismertebb dala a Hazám, hazám te mindenem és végül Straub Katica néni és a növendékek szólójával egy gyönyörű népi Ave Mari, melyet a közönség is énekelt...

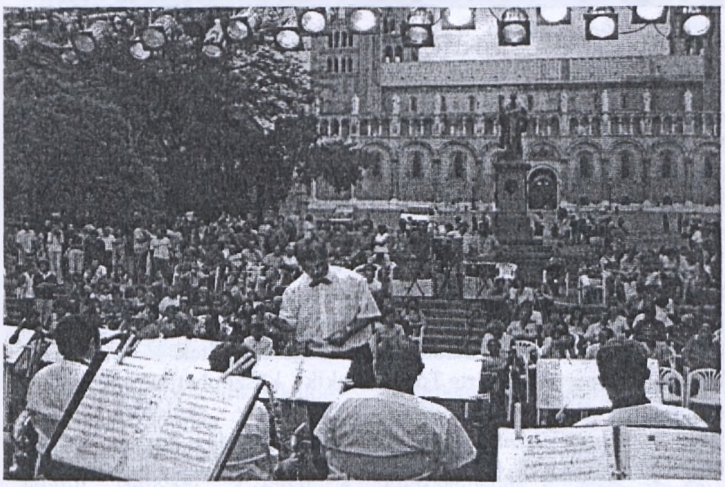
A művészeket Zsáli János polgármester és Apaceller József képvislő is köszöntötte a végén egy-egy csokor virággal, pécsváradi ajándékkal. Kár, hogy a pécsváradiak ismét távol maradtak ezen az estén...

A Szent István Napokat jövőre is megrendezzük, bízva sikeres pályázatokban, a város és a megye támogatásában, az Önök és a vendégek érdeklődésében. Ezúton is köszönetet mondunk mindazoknak akik közreműködtek és fellépésükkel hozzájárultak a sikerhez, és támogatták az augusztusi rendezvényeket. D. K.

HÍREK RÖVIDEN

Ismét nagy sikerrel szerepeltek zenekaraink a pécsi nyár nagy eseményein.
Június hónapban két alkalommal léptek fel a pécsi Művészeti és Gasztronómiai Napokon, először a Big Band, majd a hónap végén az Ifjúsági Fúvószenekar.
A **Big Band** fellépését a fenyegető eső ellenére nagy számú közönség kísérte figyelemmel (képünkön) és nagy tapssal hálálta meg a kellemes, fülbemászó dallamokat. Az idő is kegyes volt, mert az utolsó számig kitartott és csak ekkor kezdett nagy cseppekben esni az eső, amit a közönség nagy sajnálkozással vett tudomásul.
A **ifjúsági fúvószenekarunk** is igen nagy sikert aratott a sétatéri gesztenyefák alatt. A hallgatóság szinte teljesen elzárta az utat a sátrak között, olyan nagy volt az érdeklődés. A gyerekek most ismét már annyiszor- remekeltek. Ez a koncert végén hallható vastapsból is lemérhető volt, amit ők persze ráadással háláltak meg.
Városi fúvószenekarunk is hangulatos műsorral járult hozzá a pécsi színháztéri zenés esték programjaihoz.
Gratulálunk a fellépőknek ezekért a szép eredményekért és köszönettel tartozunk nekik, valamint Wágner József és Apaceller József karnagyoknak, hogy áldozatos munkájukkal hozzájárulnak Pécsvárad hírnevének öregbítéséhez.

Fotó: Baumann Mihály



BULI VOLT A FÁY UTCÁBAN!

Példaértékű utcabált tartottak augusztus 28-án a Fáy utcában, a Szilágyi és Fenyvesi portán (alsó képünkön), a két család szervezésében. A bulira minden utcalakó hívhatott egy-egy családot. A jó hangulathoz minden család hozzájárult. Volt sültmalac és gyermek-felnőtt vegyes táncverseny is, amelyen a gyermekekből álló zsűri a Pusch Csaba és Szilágyi Fruzsina párost ítélte a legjobbnak. A több mint félszáz résztvevőnek a himesházi Umstädter zenekar húzta a talpalávalót késő éjjelig.
A rendezvény kiváló példája a közösségi összefogásnak, összetartásnak, reméljük ezzel másoknak is kedvet adtunk hasonló rendezvények szervezéséhez.

SCHNEIDER VÁRJÁTÉKOK 2003.

Az ismert elektrotechnikai eszközöket gyártó-forgalmazó Schneider Electric cég városunkban tartotta a Dél-Dunántúli térség szakemberei, üzletemberei számára szervezett konferenciáját, találkozóját. Mint az a címből is kiderül, rendszeresen várakban (Pécsváradon kívül Tatán, Szerencsen és Ópusztaszeren) szervezik az ehhez hasonló programjaikat, így esett Pécsváradra a választás. A Vár mellett a Művelődési Központ színházterme adott helyet a 300 fős konferencia programjaihoz.

•

Kerékpárversenyt rendeztek augusztus végén településünkön, **I. Pécsvárad Kupa** néven. A több, mint 50 fős nemzetközi mezőny 10 órakor rajtolt a művelődési ház elől, fel a hegyre, Zobákpuszta, Hosszúhetény és vissza Pécsváradra. A Várban volt a cél és a díjkiosztó. Reméljük, egyre többen felfedezik a Pécsvárad környéki bringautakat és a gazdag látnivalókat!

•

ANYANYELVI CIGÁNYTÁBOR

A Pécsvárdi Cigány Kisebbségi Önkormányzat pályázati úton nyert pénzből tudta megszervezni az általános iskolás korú gyermekek számára azt a négy napos tábort amely szeptember első hetében gazdag programmal várta a résztvevőket. Mint azt lapunknak Csonka Sándor, elnök elmondta, a program kialakításához és lebonyolításához sok segítséget kaptak a Kodolányi János Általános Iskolától és annak igazgatójától Lőrinczi Albertnétől. A délelőttöt tanulással töltötték a kis nebulók, majd a táborban délutánonként egészségügyi előadások, sportvetélkedők, kézműves foglalkozások, táncház várt rájuk. Volt anyanyelvi mesemondás, közös főzés, végezetül romanappal zártak. A szervezők remélik, hogy jövőre is folytatódik a program…

ANYAKÖNYVI HÍREK

Születések:
06. 02. Besenci Evelin, 06. 20. Knézits Kinga (Szilágypuszta), 07. 20. Werner Dávid, 07. 22. Pasin Mihály, 07. 30. Gerencsér Regő Kornél, 08. 08. Csató Boglárka, 08. 13. Fuchs András, 08. 16. Vörösvári Alexa Stella, 08. 24. Horváth Roland, 09.01. Fehér Ividő

25. éves házassági évforduló:
július hónapban:
Dittrich István és Nagy Ágnes, Schrempf Károly György és Grosch Katalin
Augusztus hónapban:
Böröcz Sándor és Papp Ibolya, Kreutz János és Kresz Mária, Kuruc László és Demse Terézia

Házasságkötések:
július hónapban:
Thomas Gerd Alois Gros és Schváb Anita,
Litvai Oskar és Makó Magdolna,
Orlai József és Orsós Rozália
Augusztus hónapban:
Györkő László és Réger Kitti, Kőszegi László és Rádai Hajnalka, Albert Gergely László és Tóth Ágnes, Dr. Bíró Balázs és Dr. Réthelyi Szabina, Howes Mark Jonathan és Stercz Andrea, Bencze Attila és Szabó Zsuzsanna,
Páncer Jülien Csaba és Vincze Katalin

Halálesetek:
Július hónapban:
Hadfi Gyula (61 éves Pv.), Bátyai Jánosné sz. Dömötör Irén (70 éves Pv.), Sáska Jánosné sz. Kis Tanó Erzsébet (83 éves Martonfa), Sipos Sára (57 éves Pv.), Szendrő /Schnell/ Miklós (87 éves Pv.), Straub Ádám (66 éves Zv.)
Augusztus hónapban:
Gerst Jánosné sz. Schulteisz Klára (84 éves Pv.), Patócz Zsigmondné sz. Szabó Terézia (87 éves Zv.), Balogh Ernő Zoltánné sz. Daradics Karolina (51 éves Zv.), Geng Ferencné sz. Kis-Heréb Erzsébet (75 éves Mfa), Tarr Józsefné sz. Papp Ilona (81 éves Mfa)

A HAGYOMÁNYOK ÉS A FALU NAPJA ZENGŐVÁRKONYBAN

Augusztus utolsó szombatján rendezték meg Zengővárkonyban első alkalommal a falu napját.
Az esemény programját a Zengővárkonyi Önkormányzat, Ördög Béla polgármester és a lelkes szervezők: Antalné Angster Mária, Győrfi Bálint lelkész, Papp Éva és Tóth Gábor együttesvezető állították össze.
Reggel a Pécsváradi Ifjúsági Fúvószenekar koncertje ébresztette a falu lakosságát a szépen felújított kocsma előtt. A hallgatóság már ekkor érezhette az iskola udvarán felállított bográcsokból szálló ínycsiklandó illatokat. Ott ugyanis az alkalmi szakácsok készültek a kakaspörkölt főző versenyre.
A már hagyományosan résztvevő kézművesek munkáiban nemcsak gyönyörködni lehetett, hanem kiki próbára is tehette a maga ügyességét. A Tojásmúzeum, a Szalma-kincs-Tár látnivalóin kívül a gyermekrajzok és a hagyományőrző együttes sikereit dokumentáló kiállítás is színesítette a látnivalókat.
Délutánra megpuhultak a kakasok. A zsűri hat versenyző csapat közül a "Bögyös" kollektívát, Iván Erzsikéék főztjét találta a legjobbnak. De nem ment kárba a többi sem! Baráti társaságok, vendégek dicsérték a többi szakács finom "munkáját" is. (Tóth Sándor főzött a Zengővárkonyi Együttes kondérjánál (kétszer is, a verseny-adagok után az esti megvendégeléshez gyújtottak be a másik kondér alá) valamint Balogh Zoltán, Tamás Zoltán, Hetrich József és Keszler Ádám csapata. Mohácsi István megtréfálva a zsűrit, konzervből készített pörköltet küldött a bírálóbizottság elé. A turpisság kiderült...
Délután Ördög Béla polgármester a zengővárkonyi hagyományteremtésért, ápolásért, az együttes élén eltöltött több évtizedes munkájáért Örökös Művészeti Vezető címet adott át Töttös Sándornak. Majd "Zengővárkonyért" hagyományőrző díjat kaptak a művelődési egyesület működését segítők, támogatók: Galambosné Fónai Éva és Tóth Sándor.
Ezután a helybeliek valamint vendégként a pécsi Ciszterci Rend Nagy Lajos Gimnáziuma Magura táncegyüttesének közös műsora következett.
Besötétedéskor a református hittanos gyerekek árnyjátéka szórakoztatta a közönséget.
Végül pedig az elmaradhatatlan bál zárta a napot, amelyet még az eső sem tudott elmosni!
A szervezők szeretnének a falunappal hagyományt teremteni, jövőre még több látogatót várnak sok szeretettel.
G.F.É.

Nézősereg a zengővárkonyi tájház udvarán

"KASZTELANIA 2003"

LENGYELORSZÁGBAN JÁRT A ZENGŐVÁRKONYI NÉPI EGYÜTTES

Csoportkép az együttesről a lengyel városban

Második alkalommal kapott meghívást a Zengővárkonyi Népi Együttes az Észak-Lengyelországban lévő Sierpc városába a július 7-13-ig zajló nemzetközi néptánc fesztiválra. Tóth Gábor vezetésével közel 40 táncos és zenész töltött igen kellemes, szép napokat a régi ismerős környezetben, barátok között. A csoportot elkísérte Töttös Sándor az együttes örökös tagja, művészeti vezetője is. A fesztiválra érkezett vezetőket, kisérőket két ízben is fogadta a város polgármestere, a megyei vezetők és a fesztivál igazgatósága, a szponzorok sokasága. A hat lengyel együttes mellett görög, maxikói, szlovák, szentpétervári, tajvani táncosok színes forgataga adott különös hangulatot a nyolcadik alkalommal megrendezett fesztiválnak. Az első napok a környék megismertetésére és a vidéki fellépéseknek lettek szentelve. Természetesen szállásheylünk lakói és a konyha dolgozói sem maradtak műsor nélkül, fergeteges, spontán programmal mondtak köszönetet a mieink a kitűnő ellátásért, gondoskodásért. A hétvégi három estén a fesztivál központjában, a több ezer embert befogadó sportpályán felállított színpadon adtak nagysikerű műsort táncosaink. Nem maradhatott el a számunkra mindig nagy közönségsikert hozó menettánc sem.
Egész ott tartozkodásunk alatt élvezetük a lengyelek megkülönböztetett szeretetét, a régi ismerősök külön odafigyelését. Jadwiga Chojnacka, a fesztivál igazgatónője, úgy mint a Kasztelanka nálunk járt együttes vezetője, valamint , Anna és Kazmir Lassak Krakkóból, a Hamernik gorál együttes vezetői, akik már két ízben vendégszerepeltek nálunk. Nekik köszönhetjük egy új "hagyomány születését". A lányok táncolás közben azért nem vesztik el papucsukat, mert akivel ez megtörténik, az nem mehet férjhez... mondta kedvesen Anna, miközben ismertette az együttest, dicsérve különlegesen gazdag, szép ruháikat. Egyébként hagyományosan ők konferálják, vezetik a fesztivál szinpadi műsorát. Anna asszony anyanyelvén, gorálul, míg férje lengyelül. Ahogy ők is elmondták, ennek a fesztiválnak nem a versengés, hanem az együttlét, a táncolás és a zenélés öröme, szépsége a lényege, a másik kultúrájának megismerése, a kölcsönös tisztelet, megbecsülés jegyében. Hangsúlyozva a saját identitás, a saját kultúra ápolásának és megőrzésének jelentőségét az egyesülő Európában. A lengyel televizió riportot készített Tóth Gáborral. A város polgármestere meghívta együttesünket a következő évre is...

Dretzky Katalin mint tolmács

TOURINFORM HÍREK

Első szezonját töltötte a Tourinform iroda új helyén,a Művelődési Központban. Szerencsére a vendégek itt is megtalálnak bennünket, sőt, számuk egyre emelkedik. 2002-ben június-július-augusztus hónapokban összesen 2229 vendégünk volt, míg idén ugyanebben az időszakban 3219, akik több ezer ingyenes kiadványt vitték magukkal.

Ismét fogadtunk egy főiskolai hallgatót, Göbl Richárdot, aki az irodában töltötte nyári gyakorlatát, és nagy segítséget jelentett, főleg a Szent István Napok rendezvénysorozatában.

A Szent István Napokhoz kapcsolódóan indítottunk egy akciót a helyi múzeumokkal és néhány pécsváradi vendéglátóssal közösen, "Kulturális felfrissülés Pécsváradon" elnevezéssel. Az ötlet Gászné Bősz Bernadett képviselő asszonytól származik. Ha valaki a város mindhárom múzeumát meglátogatta és ezt pecséttel igazolta az általunk készített szórólapon, a megadott vendéglátóhelyeken egy pohár üdítőre vagy egy csésze kávéra vendégül látták. Az akcióban jó néhány turista vett részt, növelve evvel is a helyi múzeumok látogatottságát. Első alkalommal elégedettek lehetünk, sőt, az ötlet oly jónak bizonyult, hogy már "lopják" is, legutóbb pl. Mohácsról jeleztek vissza, hogy ott is megpróbálják hasonló módon ösztönözni a turistákat. Még egyszer köszönjük minden pécsváradi vendéglátósnak a segítséget és a felajánlást!

Szolgáltatásaink (távolsági buszbérlet- árusítás, utasbiztosítás kötése, ingyenes kiadványok terjesztése, képeslapok, térképek árusítása) köre bővült: fénymásolás, fax fogadása, küldése, Internet használat.

Szeptember 15-ig még nyári menetrend szerint várjuk kedves vendégeinket, tehát szombaton is 10-16 óráig.

Fullerné Bősz Patrícia

Pusztakisfalui Napok

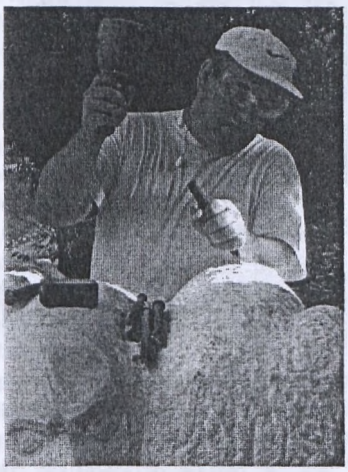
Július végén nyolcadik alkalommal rendezte meg a Pusztakisfaluért Egyesület a Pusztakisfalui Napokat. Ezeken a napokon évről-évre egyre többen keresik fel a hangulatos települést. Idén a programok széles tárháza biztosította az érdeklődőknek az egész napos szórakozást. A "főszereplő" az üvegfúvás volt, amelyet a Trebihutánál kísérhetett figyelemmel a számos néző. Ezenkívül a gyertyaöntés, gyöngyfűzés, üvegfestés, csuhéfonás, agyagozás, kosárfonás és agyagozás rejtelmeit személyesen is kipróbálhatták a nézők, de aki nem alkotni akart, az ügyességét bebizonyíthatta az agyagpartfalmászás, lovaglás vagy íjászat során, a környék szépségét pedig a "tereptaxi" utasai ismerhették meg. Este a templomban orgonakoncert és diaporáma zárta a gazdag programot. Aki idén nem tudott ellátogatni a rendezvényre jövőre pótolhatja.

Sokan kipróbálták az üvegfestést Kiss Csilla Tünde segítégével.

FA 2. ALKOTÓTÁBOR

Augusztus elejétől újra a művészet vette birtokba a Dombay-tavi ifjúsági tábort. Ez évben is szobrászok laktak és alkottak két hétig az idilli környezetben. A tábor résztvevői Dechandt Antal (Mecseknádasd), Fűkő Béla (Pécs), Mato Tijardovic (Horvátország, Eszék), Szabó János (Bükkösd), Szabó László (Pécsvárad), Tirnován Tamás (Pápa), Valkó László (Pécsvárad), Vanyúr István (Szigetvár), Várhelyi György (Albertirsa) voltak, s lélekben velünk volt Tirován Ari Vid is, aki egészségi állapota miatt sajnos nem jöhetett el.

Zsáli János polgármester, a tábornyitón örömét fejezte ki, hogy a tavaly megkezdett hagyományt az önkormányzat a szűkös anyagi körülmények ellenére folytatni tudta, megköszönte az alkotóknak, hogy elfogadták meghívást. A tábor ideje alatt az alkotók régebben elkészített munkáiból a várban rendezett kiállítást



Bükkösdi László művészeti író nyitotta meg. Mind a tábornyitón, mind a kiállítás megnyitón számos önkormányzati képviselő és pécsváradi polgár jelent meg, jelezve azt, hogy az alkotótábort és az alkotókkal való kapcsolattartást fontosnak gondolják.

A táborban a kilenc művész közül hat nagyméretű tölgyfa rönkkel, kettő kővel dolgozott, egy alkotó húsz gerendát munkált meg.

A tábor ideje alatt a kemény munka mellett jutott idő egy kis kikapcsolódásra is. Ifj. Walter Gyula borkóstolóra invitálta a szobrászokat, dr. Bíró Ferenc pazar halvacsora esten látta

vendégül őket. A táborzáró összejövetelen Baumann Mihály, aki naponta fényképezte, örökítette meg a tábor életét, gyönyörű képeket készített a kiállításról, emlékül egy-egy a képeket rögzítő CD-t és személyre szóló emléklapot adott át minden művésznek.

A tábor létrehozásában ismét számos helyi vállalkozás segített. Köszönjük a Mecseki Erdészeti Rt.-nek a fákat, amelyekkel a művészek dolgoztak, a Pécsváradi Agrover Rt.-nek, hogy húsáruval ellátták a tábort, a Pécsváradi Aranycipó Kft-nak, amely a pékárut biztosította. Köszönjük a Kelet-Mecsek Mezőgazdasági Rt., Benkő László, PANNONPHARMA Kft., Kresz és Fiedler Kft., Csizmadia László, Koncsag András, és a STIHL márkabolt -Pécsvárad támogatását.

B.Gy.

Fenti képünkön Dechandt Antal a lentin Vanyúr István munka közben.

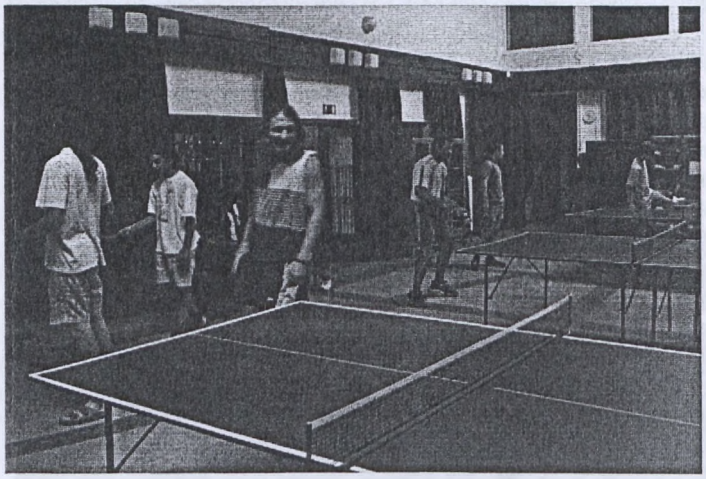
Fotók: Baumann Mihály

DR. ENTZ BÉLA EMLÉKEZETE

"85 éves a Pathológiai Intézet, Poszony-Budapest-Pécs 1918-2003." címmel átfogó kötet jelent meg az Entz Béla által Magyarországon meghonosított kórbonctanról. A kötetet a Pécsi Tudományegyetem adta ki és az ünnepélyes bemutatóhoz külön pathológiai konferenciát is szerveztek. A rendezvényen kiemelten méltatták a pécsváradi kötődésű Entz professzor tevékenységét is.

PIFÖ HÍREK

Sok fiatal kipróbálta az íjászatot



A 9 csapat közül ezúttal a helyi Pit-Bulls bizonyult a legjobbnak

Júliusban lezajlott immár a **III. Pécsváradi Ifjúsági Fesztivál**. A rendezvény sportprogramjai közt a képeken látható Pécsváradi Íjász Klub és kispályás labdarúgó torna volt a legsikeresebb, de sokan vettek részt a sportcsarnokban megrendezett lábtenisz versenyen is, ahol a Hegedüs-Kardos páros nyerte a tornát. A zenés műsorokon a pécsváradi Abiogenezis és a MUST együttes, valamint a CS.I.T., a Wery Take, Menthol és sztárvendégként, Delhusa Gjon lépett fel. A fesztivált a vasárnap esti tűzijáték zárta.

Ezúton is szeretnénk köszönetet mondani: Pécsvárad Város Önkormányzatának, a Spartacus Sportkörnek, az Expo Service Bt-nek, a Pécsi Sörfőzde Rt-nek, a Trucker Securitynek, a Fülep Lajos Művelődési Központnak, a Pécsváradi Íjász Klubnak és Füri Ferencnek!

*

Nagy sikerrel zajlanak minden második pénteken az **Éjszakai Ping-Pong** rendezvényei (fenti kép). Pályázati támogatásnak köszönhetően már 3 asztalon játszhatnak egy időben a fiatalok.

A PIFÖ őszi rendezvényei közt ismét lesz rock-club, tea-ház, nosztalgia buli, számítógépes parti, bál és készül már az Ifjú(j)ság legújabb száma is. Figyeljétek hirdetéseinket!

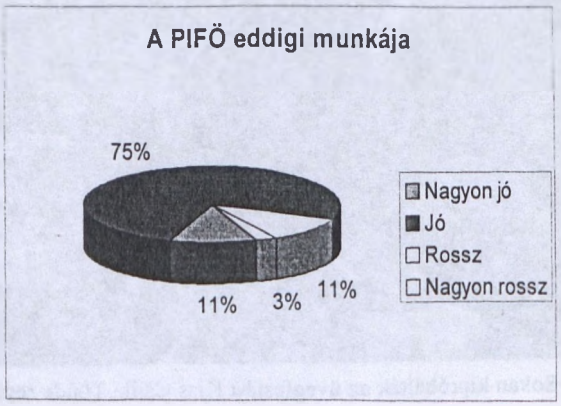
IFJÚSÁGKUTATÁS VI.

A szabadidő eltöltéséhez kapcsolódik a most vizsgált témakör is, a Pécsváradi Ifjúsági Önkormányzat (PIFÖ) eddigi munkája. Kíváncsi voltam mennyire ismert a szervezet a helyi fiatalok körében, mennyire elégedettek eddigi munkájával...

Arra a kérdésre, hogy az elmúlt évben felkerested-e a PIFÖ-t valamilyen kérdéssel, problémával a következő eredményt kaptam. 14 % többször is, 8% egyszer, 73% egyszer sem kereste fel a PIFÖ tagjait és csak 5% (azaz 7 fő) válaszolt úgy, hogy nem is hallott a szervezetről. Ez utóbbi örömteli eredmény az ismertség szempontjából. Az előzőek sem rosszak, ha az ifjúsági önkormányzat célját nézzük, hiszen nagyrészt szolgáltató szerepkörben valósul meg tevékenységük, szabadidős programok szervezésében, információs szolgáltatásban és csak sajátos (egyéni vagy kisebb csoportos) kérdésekkel keresik fel személyesen a szervezet tagjait. Az eddigi munkával való megelégedettség (ábránkon) arányai magukért beszélnek. Egy új szervezet első évei után mindenki elégedett lehet ilyen mutatókkal. A PIFÖ rendezvényeinek látogatottsága: a válaszadók közül 25% mindig részt vesz a rendezvényeken, 14% ritkán, 11% még nem volt egyen sem, 50% pedig csak azokon, ami érdekli őket. Ezek alapján megállapíthatjuk, hogy van egy ún. törzsközönség, akinek majdnem mindegy mi, csak legyen valamilyen program, ahol találkozhatnak egymással. A nagytöbbség természetes módon csak saját érdeklődési köre szerint választ és van egy, a törzsközönség számához hasonló réteg, akik még nem járnak el rendezvényekre, vagy csak ritkán. Ők lehetnek az a réteg, akiket el kell csalogatni a rendezvényekre, vagy számukra érdekes programokat kell szervezni. Ebben fontos feladatuk van (lesz) a PIFÖ tagjainak.

Fontosnak tartom itt megjegyezni, hogy a felmérés a PIFÖ első két éves tevékenységére vonatkozik, azóta új tagjai vannak, új programokat szerveznek, így az adatok már biztosan mások lennének egy új felmérésnél. Ezért fontos bizonyos időközönként megismételni a felméréseket hasonló kérdésekkel, mert így összehasonlíthatóak lesznek az eredmények, mérhető lesz a változás, fejlődés. (folyt. köv.)

Kárpáti Árpád ifjúsági referens



KULTURÁLIS AJÁNLÓ

MARSAI ÁGNES GRAFIKUS (Hosszúhetény) **kiállítása** nyílik a Várban szeptember 11-én, csütörtökön18 órakor. A kiállítás egy hónapig tekinthető meg a Vár nyitva tartásának ideje alatt.

•

25 ÉVES A PÉCSVÁRADI NŐI KAMARAKÓRUS KÓRUSTALÁLKOZÓ OLASZORSZÁGI VENDÉGEKKEL

Szeptember 19-21-ig az olasz Coro Angelo Capello di Begliano kórusa vendégeskedik településünkön. Tavaly a Pécsváradi Női Kamarakórus látogatott Olaszországba, idén a 25 éves jubileumukat ünneplő pécsváradiak az olasz kórussal, valamint a "Szigetvári Tinódi Vegyeskar"-ral és a "Siklósi Művelődési Központ - Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet Vegyeskará"-val adnak ünnepi hangversenyt szeptember 20-án, szombaton 18 órakor a művelődési központ színháztermében. Köszöntőt mond Zsáli János polgármester valamint Kertész Attila, a Pécs-Baranyai Kórus és Zenekari Szövetség elnöke.

•

"...TEXTILKÉPEK..." címmel kiállítás nyílik **Kigyós Borbála** alkotásaiból a Pesti Vigadó Aulájában (Budapest, V., Vigadó tér 2.) szeptember 12-én, 18 órakor. A kiállítás megtekinthető szeptember 28-ig.

•

A **Pécsváradi Várbaráti Kör** október 11-én, szombaton **ÚJVIDÉKRE** (Novi Sad, Jugoszlávia) kirándul.
Útvonal: Pécs - Pécsvárad - Mohács - Udvard - Eszék - Vukovar - Ilok - Újvidék. (Péterváradi - múzeum - városnézés)
Idegenvezető:
Burján István etnografus.
Jelentkezési határidő: október 1. a művelődési központban. (Útlevéllel)
Részvételi költség: 3.500,- Ft. (Mohácson este halászlé)

•

GESZTENYESZÜRET A ZENGŐ ALJÁN 2003. OKTÓBER 17-19.

Programelőzetes
- okt. 17., péntek:
18 óra: Kiállítás megnyitó
- okt. 18., szombat:
13 órától:
- Térzene a művelődési központ előtt
- Kézműves és kirakodóvásár (Kossuth L. u.)
- Borok utcája (Dózsa Gy. u.)
14 órától: Zengővidéke Gyermek néptánccsoportjainak Találkozója a műv. központ előtti téren
16 órától: Helyi művészeti együttesek műsora
20 órától: Bál a műv. központ nagytermében
okt. 19., vasárnap:
Egész nap:
- Kézműves és kirakodóvásár (Kossuth L. u.)
- Borok utcája (Dózsa Gy. u.)
9.30 órától: Térzene a műv. közp. előtti téren
10 órától: néptánccsoportok és kórusok műsora a műv. központ előtti téren
11 óra: Bábszínház a műv. közp. előtt
13.30-tól: néptánccsoportok műsora a műv. közp. előtt
17 óra: Gálaműsor a műv. központ színháztermében

MÉDIATÁBOR

Vizuális kultúránk fejlődése érdekében remélhetőleg hamarosan kötelezővé teszik a média (vizuális nevelés) tantárgy oktatását a középiskolákban.
Valószínűleg ez ösztönözte a Baranya Megyei Kulturális és Idegenforgalmi Központot arra, hogy egy hetes tábort szervezzen a Dombay-tónál. A résztvevők megismerkedhettek - a megyei média különböző területei mellett - a lokális írott és elektronikus sajtóval. Füri Ferenctől, a PV-TV főszerkesztőjétől sok hasznos, a gyakorlatban is használható információt hallhattak a fiatalok, az oktatás mellett felkeresték a helyi stúdiót, ismerkedhettek a technikával. Kárpáti Árpád kollégánk gondoskodott a szabadidő hasznos eltöltéséről, városnézés, múzeum- és intézmény látogatás, ping-pongozás szerepelt a programban. Árpád a fényképezés rejtelmeibe, a helyi újságkészítés minden fázisába avatta be hallgatóságát és a egyhetes együttlét alatt mindent megtett azért, hogy a táborban résztvevő fiatalok kedvet kapjanak egy-egy szakmához és Pécsváradról kellemes, hasznos útravalót vigyenek magukkal haza.
A szervezők remélik, hogy az idei sikeres tábor jövőre folytatódik.

Internet siker a könyvtárban

Nagy volt a forgalom nyáron a könyvtárban. Sokan jöttek kölcsönözni, és sokan jöttek internetezni is. A pályázaton nyert 6 gép folyamatosan működött, 5 gép a könyvtárhasználóké, ahol óránkénti cserével városunk ifjúsága böngészik az Interneten. Az aktív dolgozók is szép számmal igénybe vették. A fiatalok közül a kisebbek főleg játékprogramokat keresnek, a felnőttek a tanulmányaikhoz gyűjtenek anyagot, anyagokat. Álláshirdetéseket böngésznek felvételi pontszámokat keresnek, órarendet tanulmányoznak, önéletrajzot írnak stb. Többen távoli hozzátartozójukkal tartják a kapcsolatot e-mailben, és még számos hasznos dolgot intéznek az Interneten. Naponta 15-20 fő használta, a nyári szünetben a használók száma meghaladta az 1000 főt. Sokszor egymásra vártak, hogy géphez, és így Internethez jussanak 1 óra időtartamra. Az Internet hozzáférés jelenleg is ingyenes a beiratkozott olvasók számára. Az igények nagy mennyisége miatt telefonon aznapra lehet időpontot kérni. A 6. számítógépen a könyvtár számítógépes katalógusa készül, jelenleg Ács Péter polgári szolgálatos informatikus dolgozik, viszi fel számítógépre a könyvek adatait.
Összességében sikeresnek mondhatjuk a 2003-as nyarat, amely folyamatos nyitvatartásával fogadta a használókat. A most megkezdődött tanévben is szívesen állunk városunk lakosságának rendelkezésére, nem csak Internet lehetőségével, hanem sok értékes könyvvel is.

Arnold Istvánné
Gyöngyös Jánosné

Országos turnén a MUST együttes

A pécsváradi punk rock banda szeptember 5-én országos turnéra indult a pécsi Brigád együttessel közösen. December végéig minden péntek, szombat fellépnek hazánk valamelyik nagyvárosában. Legközelebb szeptember 20-án láthatjuk, hallhatjuk őket Pécsett.
Bővebb infó a **www.extra.hu/must** weblapon található!

SPORTHÍREK

A PÉCSVÁRADI SPARTACUS SPORTKÖR 2003. SZEPTEMBER-OKTÓBER HAVI ESEMÉNYNAPTÁRA

SZEPTEMBER:

LABDARÚGÁS

6. 9.30 Pécsvárad - Pogány - serd.
6. 11.30 Pécsvárad - Pogány - ifi
6. 17.00 Bóly - Pécsvárad - öregfiúk
7. 16.30 Pogány - Pécsvárad - Megye I.
7. 16.30 Geresdlak - Pécsvárad II. - Megye II.
13. 14.30 Lánycsók - Pécsvárad - serdülő
13. 16.30 Lánycsók - Pécsvárad - ifjúsági
13. 17.00 Pécsvárad - Kővágó-szőlős - öregfiúk
14. 14.00 Pécsvárad II. - Székely-szabar - Megye II.
14. 16.30 Pécsvárad - PEAC - Megye I.
20. 9.30 Pécsvárad - Pellérd - serdülő
20. 11.30 Pécsvárad - Pellérd - ifi
20. 16.30 Lippó - Pécsvárad II. - Megye II.
21. 16.30 Szigetvár - Pécsvárad - Megye I.
27. 9.30 Pécsvárad - Bogád - serdülő
27. 11.30 Pécsvárad - Bogád - ifi
28. 16.00 Nagyárpád - Pécsvárad - Megye I.
28. 16.00 Olasz - Pécsvárad II. - Megye II.

KÉZILABDA

20. 11.00 Pécsvárad - Nagyatád - serdülő
21. 11.00 Kutas - Pécsvárad - NB II. felnőtt
15.00 Kutas - Pécsvárad - NB II. ifi
27. 16.00 Pécsvárad - Mohács - NB II. ifi
18.00 Pécsvárad - Mohács - NB II.
28. 15.30 PEAC - Pécsvárad - serdülő

OKTÓBER

LABDARÚGÁS

4. 9.30 Egerág - Pécsvárad - serdülő
4. 11.30 Egerág - Pécsvárad - ifi
5. 13.30 Pécsvárad II. - Véménd - Megye II.
5. 16.00 Pécsvárad - Sellye - Megye I.
11. 9.30 Pécsvárad - Sellye -serdülő
11. 11.30 Pécsvárad - Sellye - ifi
12. 16.00 Bogád - Pécsvárad Megye I.
12. 16.00 Sátorhely - Pécsvárad II. - Megye II.
18. 9.30 Nagyárpád - Pécsvárad - serdülő
18. 11.30 Nagyárpád - Pécsvárad - ifi
19. 12.00 Pécsvárad II. - Kozármisleny II. - Megye II.
19. 14.30 Pécsvárad - Siklós Megye I.
25. 9.30 Pécsvárad - Siklós - serdülő
25. 11.30 Pécsvárad - Siklós - ifi
26. 13.30 Lánycsók - Pécsvárad Megye I.
26. 13.30 Babarc - Pécsvárad II. - Megye II.

KÉZILABDA

11. 15.30 Pécsvárad - Siófok - NB II. ifi
11. 17.30 Pécsvárad - Siófok - NB II.
12. 11.00 Pécsvárad - UKSE - serd.
25. 10.00 Pécsvárad - Tamási - serd.
25. 16.00 Pécsvárad - Kozármisleny NB II. ifi
25. 16.00 Pécsvárad-Kozármisleny NB II.
26. 15.30 Hosszúhetény-Szigetvár OSB fiú

KÉZILABDA

Augusztus 20-án Pécsvárad Város Önkormányzata "Elismerő oklevél"-ben részesítette NB II-es női kézilabda csapatunkat. Képünk az ünnepi ülésen készült, ahol Zsáli János polgármester egy-egy szál rózsával is gratulált a csapattagoknak.

Új igazolások: Buús Annamária (Terni SE) irányító, Gazdag Mónika (Mohács) szélső, Patkó Annamária (Sellye) szélső.

Felkészülés: Kézilabdás lányaink augusztusban egy hetes edzőtáboron vettek részt Mecseknádasdon, ahol napi 4 edzéssel készültek az őszi idényre. Az elmúlt hónapban eddig két felkészülési tornán vett részt a csapat, Bácsbokodon és itt Pécsváradon, szeptember 13-án pedig Simontornyán lesz hasonló megmérettetés.

Szeptember 9-én 14 órakor **kézilabda edzés indul** iskolás korú lányoknak a sportcsarnokban Valentai Csaba vezetésével. A sportolási lehetőség ezt követően heti két alkalommal várja a kézilabdázni vágyó fiatalokat.

LABDARÚGÁS

Megye I-es labdarúgó csapatunk nemcsak új edzővel, Nagy Imrével vágott neki az őszi idénynek, hanem jelentősen meg is fiatalodott.

A régi- új nevekből is látszik, hogy a Pécsváradi Spartacus Sportkör vezetősége jelentős szerepet szán a helybeli, saját nevelésű játékosoknak.

Távozott Mang László és Fisli Béla a Vasashoz, Szabó Levente Ócsárdra. Érkezett Steigervald József, Takács Attila, Keszler Gábor (mindhárman Pécsváradiak), Farkas Zsolt, Koroknai Zsolt és Riegl Attila, valamint Muth Roland és Imhoff István az ifiből. Zsáli Attila, Valkai Gábor és Keresztúri Tóth Kornél a megye II-ből is az első csapattal alapozott.

Az ifjúsági csapatnak is új edzője van Soós Attila, fiatal kékesdi szakember személyében. A serdülőnél maradt Kajos Árpád edző, a megye II-nél pedig Fuchs Gábor.

GÖRDÖG HÍREK

2003. május 18-án a mecseknádasdi sportcsarnokban lezajlott a Dömsöd - Gördögök visszavágó. A pécsváradi csapat Dömsödön 2002. októberében 21-16-ra legyőzte vendéglátóját. A hazai csapat most is jól játszott, a végered-mény két órai kemény küzdelem után 19-17 a Gördögök javára.

Kiemelkedő teljesítményt nyújtott Garamvölgyi Tamás kapus.

A gólkirály (NŐ) 5 ütött góllal Puch Szandra lett.

A rendezvény támogatója a Pécsváradi Ifjúsági Önkormányzat (PIFÖ) volt..

Külön köszönjük Dr Bíró Ferenc háziorvosnak a csapat utaztatásában nyújtott segítségét.

További hírek:

A csapat két tagja vendégjátékon vett részt a Tolna SE rendezésében tartott görkorcsolya tornán május 24-én. Puch Szandra (2gól) és Dani (1gól) a Tolna SE színeiben játszott a Ferencvárosi Pingvinek csapata ellen. A vereség ellenére jól játszott a tapasztalatlanabb és fiatalabb tolnai csapat. A mérkőzést követő edzésen a mecseknádasdi kölyökcsapat is részt vett.

A Gördögök csapat egy része a nyár folyamán edzőtáboron vett részt Győrben, ahol Méhes Tibor (MJSZ görkorcsolya szakosztályának elnöke) irányításával gyakorolhattak, fejleszthették eddigi tudásukat.

A nyári edzések pálya hiányában a pécsi csapattal közösen Pécsen zajlottak.

Puch Ferenc

KÜZDŐSPORT

Shaolin kung-fu területi versenyt rendeztek a pécsi AB centerben ahol a résztvevők négyféle formagyakorlatban mérhették össze erejüket. A viadalra több megyéből, Baranyából, Tolnából és Somogyból érkeztek versenyzők. A Blazsekovics Ferenc vezette pécsváradiak közül Chon-hopkuen kategóriában a serdülő lányok között Hódosi Szabina első lett. Shan-shouban a felnőtt fiúk küzdelmében Sasvári Szabolcs pedig ezüstérmet szerzett.

PÉCSVÁRADI
Hírmondó

A Pécsváradi Önkormányzat havilapja
Felelős kiadó:
Zsáli János polgármester
Szerkesztő:
Dretzky Katalin
Szerkesztőség, hirdetésfelvétel, nyomdai munkák, terjesztés:
Fülep Lajos Városi Művelődési Központ 7720 Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.
Tel./fax: 72/465-123
e-mail: muvhaz@pecsvarad.hu
ISSN 1417 - 8974